



貿易及實業部門

發揮品牌最大潛力

我們推廣和銷售國際知名品牌予
追求卓越品質的消費者。





業務簡介

貿易及實業部門持有 下述公司的權益：

太古零售業務

太古資源集團

太古資源零售及經銷鞋履、服裝及有關用品。於二零一四年十二月三十一日，太古資源於香港和澳門營運的零售點共一百八十四個，而在中國內地則有六十五個，當中包括一百四十六個經營單一品牌的零售點及一百零三個經營多種品牌的零售點。多品牌零售點包括馬拉松、GigaSports、Catalog、d2r及Activ。

太古資源經銷的鞋履、服裝及有關用品品牌包括：Aerosoles、Arena、Cath Kidston、Chevignon、Columbia、Jockey、Montrail、Mountain Hardwear、Penguin、Repetto、Rockport、Sorel、Speedo、Teva及UGG。

太古品牌集團

太古品牌投資於擁有品牌的公司，並持有一家與Columbia成立的合資公司的聯屬權益，該公司在中國內地經銷及零售Columbia產品。太古品牌於二零一四年六月收購Rebecca Minkoff百分之九點四的少數股權。Rebecca Minkoff售賣服裝、手袋及配飾。



太古汽車集團

太古汽車銷售客車、商用車、摩托車及小型摩托車，是Volkswagen汽車、Škoda汽車、Volkswagen輕型商用車、Volvo貨車及巴士、Harley-Davidson摩托車及Vespa小型摩托車在台灣的主要經銷商，亦是Fiat、Alfa Romeo及Jeep客車，以及Volvo、UD及Renault貨車在香港和澳門的主要進口商及經銷商。太古汽車是Volkswagen汽車在中國內地上海及福州以及在馬來西亞蒲種的經銷商。



太古食品集團

太古糖業公司

太古糖業公司以「太古糖」品牌在香港及中國內地包裝及銷售糖產品，其包裝糖產品在香港的零售、餐飲及工業市場居領導地位。該公司在中國內地營運三所包裝廠房，還出口糖產品到東南亞、中東及北美，以及在香港和中國內地銷售茶、咖啡、鹽及胡椒粉。

金寶湯太古

金寶湯太古是與金寶湯公司合資成立的公司，在中國內地以「金寶湯」及「史雲生」兩個品牌經銷湯品及上湯產品。太古食品持有合資公司四成權益。

太古食品

太古食品於二零一四年十二月收購重慶新沁園食品有限公司（「沁園食品公司」）百分之六十五的權益。該公司是中國西南部一家主要的烘焙連鎖店，在重慶、貴陽及成都設有逾四百六十間分店。



太古冷藏倉庫集團

太古冷藏倉庫持有一家自二零零八年開始在廣州營運冷藏設施的公司百分之六十股本權益，以及全資擁有上海及河北的冷藏設施，該等冷藏設施於二零一四年開始營運。該集團亦在南京及寧波持有地皮，現時該等地皮正用以興建冷藏設施，預計於二零一五年竣工。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司是與阿克蘇諾貝爾組成的合資業務，於中國內地和香港生產及分銷裝飾漆油，主要為「多樂士」品牌。合資公司在廣州、上海及河北均設有生產廠房。



太古可持續發展業務

太古可持續發展基金

太古可持續發展基金投資於發展前期技術（用於可再生能源、水質處理及可再用環保包裝方面）的公司，包括擁有Green Biologics的聯屬權益以及NanoSpun Technologies和Avantium的少數股本權益。Green Biologics是一家生物科技公司，從事可再生化學品及生物燃料科技發展的業務。NanoSpun Technologies是一家利用納米技術發展水質處理過程的公司。Avantium是一家開發生物塑料及化學品以作商業用途的生物科技公司。

太古惠明公司

太古惠明公司是與Waste Management Inc. 旗下一家附屬公司合資成立的業務，雙方各佔五成股權。該合資公司於二零一一年開業，在香港尋求承辦廢物處理的合約，現時以合約形式為七個離島提供廢物處理服務。

策略

貿易及實業部門的策略目標是要擴大其貿易及實業業務，並且憑藉其於技能、資產或關係方面的現有優勢，在相關行業尋找商機。為此，部門採取以下策略：

- 透過擴大名牌鞋履、服裝及有關用品的種類及提升其品質以及增加太古資源經營的零售點，加強太古資源在經營該等名牌貨品的能力（尤其在大中華區）。
- 透過太古品牌對擁有品牌的公司作出選擇性投資。
- 加強太古汽車進口及經銷汽車的能力，包括挑選優質品牌納入旗下。
- 運用太古汽車的現有能力和經驗，以拓展其他汽車相關業務及亞洲市場。
- 增加太古食品的產品銷量及擴大產品範圍。
- 進一步擴大中國內地的冷藏業務網絡以提升營運效益及客戶服務，以便爭取新的客戶。
- 擴大及加強阿克蘇諾貝爾太古漆油公司在中國內地的分銷網絡及銷售途徑。
- 增加太古惠明公司的廢物處理合約數量。

二零一四年業績表現

財務撮要

	2014 港幣百萬元	2013 港幣百萬元
收益		
太古零售業務	3,020	3,896
太古汽車集團	6,706	5,322
太古食品集團	795	726
太古冷藏倉庫集團	3	-
	10,524	9,944
營業溢利／(虧損)		
太古零售業務	58	211
太古汽車集團	270	90
太古食品集團	24	13
太古冷藏倉庫集團	(79)	(39)
太古可持續發展業務	1	-
其他附屬公司及中央成本	(25)	(15)
	249	260
應佔溢利／(虧損)		
太古零售業務	82	139
太古汽車集團	213	57
太古食品集團	15	7
金寶湯太古	(14)	(125)
太古冷藏倉庫集團	(73)	(31)
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	230	206
太古可持續發展業務	(5)	(1)
其他附屬公司及中央成本	(25)	(15)
應佔溢利	423	237

可持續發展表現撮要

	2014	2013
平均培訓時數(每位僱員每年時數)	15.7	15.6
員工流失率	65%	74%
工傷引致損失工時比率	1.35	0.99

行業背景

中國內地及香港的零售業

二零一四年香港零售業取得溫和的銷量增長，但在第四季發生的佔領中環行動卻為業界帶來不利影響。二零一四年中國內地的零售銷量增長放緩。進軍兩地市場的國際品牌增加，帶來更大的競爭。

台灣、香港、中國內地及馬來西亞的汽車銷售情況

台灣的汽車登記量於二零一四年增加百分之十二至四十一萬九千八百三十四輛；香港的汽車登記量於二零一四年增加百分之三至四萬一千五百九十七輛；中國內地的汽車登記量於二零一四年增加百分之十至約一千九百七十萬輛；馬來西亞的汽車登

記量於二零一四年增加百分之二至五十八萬八千三百四十一輛。

中國內地及香港的糖產品銷售情況

二零一四年中國內地的糖產品總銷量為三百零四億二千四百萬磅，下跌百分之一；香港於二零一四年的糖產品銷量維持不變。



左 | 太古資源開展特許經營業務，授權加盟者在中國內地營運Catalog專門店。



右 | 太古汽車是Volvo貨車在台灣、香港和澳門的主要進口商及經銷商。

中國內地的食品銷售情況

二零一四年中國內地的包裝食品市場預計有百分之九的增長。消費者希望得到優質產品、健康及更多有機產品及便利品。網售食品正在增長。

中國內地的冷藏業

市場對冷藏食品的需求逐漸增加，使冷藏設施的需求增加。

中國內地及香港的漆油業市場

中國內地的裝飾漆油總銷量於二零一四年上升百分之三至二十七億八千九百萬升。香港的裝飾漆油銷量於二零一四年上升百分之三至一千一百萬升，反映住宅物業交投量略為增加。

香港的廢物處理市場

香港人均產生的都市固體廢物在過去三十年間增加百分之八十。香港政府致力發展更多廢物處置及處理設施。

二零一四年業績摘要

二零一四年來自貿易及實業部門的應佔溢利為港幣四億二千三百萬元，增加百分之七十八。增幅主要反映太古汽車及阿克蘇諾貝爾太古漆油公司業績轉佳以及金寶湯太古虧損減少，惟太古零售業務業績轉弱以及開發太古公司的冷藏倉庫業務帶來相關成本，將溢利的增長局部抵銷。

太古零售業務

二零一四年的應佔溢利減少百分之四十一至港幣八千二百萬元。減幅主要反映太古資源於二零一四年一月一日開始，由持有Columbia的經銷權，改為與Columbia共同持有一家聯屬公司的權益。

香港和澳門的收益較二零一三年增加百分之十二，零售銷量受惠於中國內地旅客的需求。毛利因折扣優惠減少而有所提升。營業成本（尤其是店鋪租用及員工成本）增加。截至二零一四年年底，該業務在香港和澳門管理一百八十四個零售點，較二零一三年年底增加四個。

中國內地的收益減少百分之八十八。撇除Columbia業務的影響後，收益較二零一三年上升百分之八。毛利因Rockport產品（其經銷權於年底終止）提供折扣優惠而下跌。就滯銷貨物所作存貨撥備減少及廣告成本下降的影響，因店鋪租用及員工成本上升而被局部抵銷。截至二零一四年年底，在中國內地經營的零售點（不包括Columbia業務所用店鋪）共六十五個，減少六個。該集團已關閉十二間Rockport店鋪。

新開設的Columbia中國聯屬公司表現令人滿意。

太古汽車集團

二零一四年的應佔溢利為港幣二億一千三百萬元，而二零一三年則為港幣五千七百萬元。應佔溢利增加，主要反映銷量上升及台灣業務獲發放代理商獎勵措施。

太古冷藏倉庫位於上海奉賢區及河北廊坊市的冷藏設施於二零一四年啟用。



位於上海的太古冷藏倉庫電腦模擬圖

二零一四年的收益增加百分之二十六，主要是由於售出的汽車數量增加。二零一四年售出二萬五千六百七十九輛汽車、商用車及摩托車，較二零一三年增加百分之三十五。主要由於台灣業務於年底在Volkswagen及Škoda進口權終止前獲發放代理商獎勵措施，加上銷售組合的改良，使毛利有所改善，惟開發中國內地及馬來西亞新代理業務的成本，將上述有關毛利的利好影響局部抵銷。

台灣

客車及輕型商用車共售出一萬五千二百二十四輛，較二零一三年增加百分之二十七。商用車的銷量增加百分之三十，而摩托車及小型摩托車的銷量則增加百分之四十八。組裝的汽車共六百三十二輛，與二零一三年相若。

香港

二零一四年售出二百三十四輛Fiat及Alfa Romeo客車及輕型商用車，較二零一三年減少百分之二十九。該集團於二零一四年一月開始銷售Jeep客車，並於二零一四年售出一百四十八輛。商用車共售出五百六十八輛，較二零一三年增加百分之七十九。

中國內地

於上海及福州售出的Volkswagen客車共四百一十四輛。

馬來西亞

於馬來西亞售出的Volkswagen客車共二百九十九輛。

太古食品集團

太古食品（包括太古糖業公司）

二零一四年太古食品（包括太古糖業公司）錄得應佔溢利港幣一千五百萬元，而二零一三年的溢利則為港幣七百萬元。

太古食品於二零一四年十二月以港幣七億四千九百萬元收購沁園食品公司百分之六十五權益。倘符合若干條件，餘下的股本權益將於二零一七年進行收購。二零一四年（在收購後）的應佔溢利為港幣七百萬元。

香港和中國內地的糖產品銷量分別減少百分之八及增加百分之十九。開發新業務的相關成本上升。

金寶湯太古

二零一四年錄得應佔虧損港幣一千四百萬元，而二零一三年的虧損則為港幣一億二千五百萬元。

二零一四年的湯品及上湯產品銷量增加百分之二。年內該合資公司關閉其生產設施，並把生產工序外判予太古飲料負責。

太古冷藏倉庫集團

太古冷藏倉庫於二零一四年錄得應佔虧損港幣七千三百萬元，而二零一三年的虧損則為港幣三千一百萬元。二零一四年的虧損主要反映開發上海、河北、南京及寧波新冷藏庫的成本。於廣東太古冷鏈物流有限公司持有的六成權益帶來港幣一千萬元的應佔溢利，因而將上述成本局部抵銷。廣東太古冷鏈物流公司的表現符合預期。

上海及河北設施於二零一四年下半年落成，並已開始投入運作。南京及寧波設施預期於二零一五年稍後時間落成。

太古冷藏倉庫於二零一四年九月購入成都一幅地皮，將用以興建第六所冷藏設施。預計該設施將於二零一六年投入運作。

太古冷藏倉庫集團於二零一四年十二月三十一日的資本承擔為港幣十二億八千四百萬元。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司

二零一四年的應佔溢利為港幣二億三千萬元，而二零一三年則為港幣二億零六百萬。



中國內地業務的銷量較二零一三年增加百分之九。毛利與二零一三年相若。截至二零一四年年底，阿克蘇諾貝爾太古漆油公司分銷漆油的中國內地城市近六百個，與二零一三年相若。

香港業務於二零一四年的應佔溢利增加百分之六十九至港幣六百萬元，銷量上升百分之三，營業開支下降。

太古可持續發展基金

太古可持續發展基金於二零一四年的應佔虧損為港幣七百萬元，反映該業務於Green Biologics的應佔虧損。Green Biologics於二零一四年十二月成為聯屬公司。基金所作的其他投資按成本值入賬。

太古惠明公司

太古惠明公司於二零一四年的應佔溢利為港幣二百萬元，而二零一三年則錄得港幣一百萬元的虧損。該公司從一份廢物處理合約所得的營業溢利被新項目的行政成本及投標成本局部抵銷。

可持續發展

二零一四年每名僱員平均接受十五點七小時培訓，較二零一三年增加百分之一。



太古冷藏倉庫於二零一四年啟用的上海新設施獲能源與環境設計先鋒評級鉑金級認證，為該環保認證計劃的最高評級。新設施配備LED照明、地熱供暖及雨水回收系統。

二零一四年的僱員流失率較二零一三年下跌九個百分點至百分之六十五，主要反映太古汽車的員工流失率下降。

二零一四年的工傷引致損失工時比率增加百分之三十六至一點三五，反映輕微工傷事故增加，尤以太古資源為甚。

展望

太古資源將繼續在香港及中國內地尋求更多國際品牌的經銷權。預期在中國內地開發多種品牌商店的成本將會增加，香港的零售市場將繼續充滿激烈競爭。員工及店舖租用成本增加，應會對利潤構成壓力。太古品牌將繼續尋求具吸引力的投資機會。

太古汽車於二零一四年年底停止擔任Volkswagen及Škoda汽車的台灣進口商，預期使太古汽車於二零一五年的汽車銷量下跌。太古汽車將繼續發展Volkswagen、Škoda及其他汽車的代理權及其他汽車相關業務。預料發展及擴充陳列室及工場的成本將會增加。太古汽車於二零一五年開始在台灣高雄銷售Mercedes-Benz客車。

太古食品二零一五年的溢利預計因納入沁園食品公司的全年業績而上升。於重慶興

建新廠房的工程預計於二零一五年稍後時間竣工。一家與Mövenpick成立的合資公司將於二零一五年稍後時間在中國內地經銷咖啡。

太古糖業公司於二零一五年的銷量預期會有溫和的增長。該公司擁有百分之三十四權益的廣東煉糖廠預期於二零一五年稍後時間投入運作。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司預期繼續擴大及加強中國內地的分銷網絡及銷售途徑。第四間廠房（位於成都）的興建工程已經展開，預期於二零一六年投入運作。

開發新業務的成本預期會對貿易及實業部門的整體業績造成不利影響。

雷名士